

輔助就業服務中心

第 58 期通訊



份數：250

督印人：王嘉慧

電話：2551 4226

中心地址：香港柴灣環翠邨盛翠樓 104-105 室

傳真：2875 0209

電郵：ses@hkphab.org.hk

網址：<http://ses.hkphab.org.hk>

中心開放時間： 星期一至五：上午 9 時至下午 5 時 30 分
(午膳時間:下午 12 時 30 分至 1 時 30 分)

外展服務： 星期六：視乎實習、訓練及活動時間
(中心暫停開放)

目錄

P.3	—————	中心資訊
P.4-5	—————	活動回顧
P.6	—————	活動推介
P.7-9	—————	會員分享園地
P.10-16	—————	其他資訊

「全線好易通」製作班底

「全通」每期精心搜羅不同題材及資訊，小組成員會分配到不同工作崗位製作通訊，包括編輯、媒體、設計創意及宣傳。

「全通」每一位成員都是義務性質為我們服務，在此感謝他們在繁重的工作中抽空為我們準備一篇又一篇精彩的文章！

現時小組正進行公開招募，有興趣加入之人士可以致電中心詢問有關小組未來一年的發展及投稿!!!!!!

全通成員：

志恆

YOYO

欣怡

FISH

芷晴

呀文

MAGGIE



特別鳴謝會員 Nono 為通訊提供精美插圖

職員動向

登登登登~我鄧姑娘又返嚟輔助就業服務中心喇!!!今次我係以展翅青見嘅計劃統籌身份返嚟，如果 15-24 歲嘅會員有興趣加入計劃都可以搵我呀!

大家好！我係項目幹事梁姑娘呀！由 2019 年 6 月開始，我加入香港傷健協會，主要負責輔助就業服務中心展翅青見計劃，大家如果在就業上有什麼疑問或者需要協助，都歡迎你搵我傾吓呀！

由 2019 年 4 月 15 日起，展翅青見計劃成為輔助就業服務中心轄下的其中一個計劃。如對服務有興趣可與有關職員查詢。

職涯 Goal 飛

FISH 編

初入職總會有擔心，畢竟沒有甚麼經驗，很高興參加了這個活動，可以得到有經驗的在職傷殘人士分享，從而吸收經驗，讓自己在職場上也可以大展身手。

因為我們的輪椅較多，每次找場地成為一大難題，而且地點要方便輪椅出入，可謂難上加難，但我們想見面的決心亦不小，衝破重重困難可以在商業大廈會面，大家互相分享、交流，彼此關係增進了不少。

現在我還是一個吸收經驗的人，但願我也能夠成為分享經驗的人，幫助準備就業或初出茅廬的傷殘人士。



大館參觀

欣怡 編

我們於 5 月曾到大館進行參觀及拍攝活動，大館是一所古蹟及藝術館，致力為香港帶來豐富精彩的歷史文物及藝術體驗，培養公眾對當代藝術、表演藝術和社區歷史的認識和欣賞。

大館位於中區警署建築群，建築群內包括三項法定古蹟：前中區警署、中央裁判司署和域多利監獄，是香港其中一項重要的歷史古蹟活化計劃。

大館內有八個歷史故事空間以不同的方式向觀眾細述建築群的歷史、故事和生活點滴。例如展出中區警署所發出的驅逐手令、以動畫重現中央裁判司署如何處理首宗案件和在域多利監獄囚室內以動態剪影展示昔日情况等，亦保留了部分空間原有的格局，讓我們感受和體驗大館今昔的轉變。

現時提供了六條自助導賞的「漫步大館」主題路綫，讓大家能以自己的步調輕鬆地探索大館，透過不同形式和路綫，讓我們每次參觀都能帶走更多故事之外的新發現。大館大部分地點有無障礙通道可供輪椅使用者行走。

*大館地址：香港中環荷李活道 10 號

活動推介

新會員導向日



本中心將於本年度 8 月舉辦新會員導向日，讓一眾新會員更認識本中心之服務，亦可以更了解自己之權利及義務。

詳細日期及時間安排如下：

日期	時間	主題
15/8/2019	11:30-12:30	迎新
15/8/2019	14:00-16:00	市場行情及求職面試技巧
22/8/2019	11:30-12:30	入職需知
22/8/2019	14:00-16:00	模擬面試

*上課地點：輔助就業服務中心

如欲報名及了解更多詳情，歡迎於辦公時間內致電 25514226 查詢。



▲ 今期主角阿培

今期VIP

編輯、撰文：Fish

嘉賓小檔案

姓名：阿培

背景：患有讀寫障礙

現職：火鍋店廚房助理

年資：1年3個月

阿培為人友善，個性隨和有禮但學習能力較一般青少年慢，在主流學校下成長的他，成績不如理想，缺乏自信心，畢業後在就業上沒有太多自己的想法及方向。

直至透過「展翅青見計劃」報讀了有關烹飪的課程，他從課堂上找到自己的興趣，並決意往烹飪這方面發展，為自己的未來翻開新的一頁。

後來他的個案經理為他配對了一份火鍋店的實習工作，完成為期一個月實習後，僱主十分滿意阿培的工作表現，並安排了為期六個月的在職培訓，最後阿培更正式成為全職的僱員。至目前為止，阿培仍是火鍋店的員工之一。

僱主讚賞阿培為人隨和，有禮貌，不拘小節，而且願意為公司付出及努力，放假時得知公司缺人或夜間人手不足時，他亦會二話不說地自願「頂更」。

基於阿培良好及積極的工作態度，他與同事關係十分良好，而各同事亦對他「有讚無彈」，上司更表示十分欣賞其為人及良好的工作態度，這正是阿培多年來付出努力及學習所收到的回報。

除此之外，阿培在工作後變得自信及成熟，懂得決定及為自己爭取。在工作初期，阿培的家人對他的工作表示擔心，認為兒子工作時間長、放工時間夜及工作量大，曾建議兒子轉工，但他這次沒有逃避或受人影響，相反邀請家人在休假時一起到火鍋店享用晚餐，讓家人明白自己在工作上的得著及努力。堅持自己所想，以真實的環境及行動證明自己意向，最終家人亦同意繼續讓他在公司工作。

職場險事:

上班時亦有機會發生意外，也曾試過發生流血事件，所以都會提醒自己萬事小心，特別是拿着刀、使用機器及於開關門的時候。

另外，於繁忙時間工作會較易出現錯誤。阿培曾經出錯單及倒反食物，幸好有同事幫忙一起處理。

一定要不斷努力學習，不論是待業時或就業中，
裝備好自己才有就業機會。 -阿培-



無障礙穿梭巴士

芷晴 編

不想假日宅在家中這麼悶，現在有多一個外出的選擇了。冠忠巴士為傷殘人士提供無障礙穿梭巴士。它是本著「社會共融」的精神，為有需要人士提供無障礙運載服務，連繫社區。

冠忠巴士並不只是為了輪椅使用者而設，長者、使用手叉、腳架、多項傷殘者、行動不便的智障人士及視障人士也可享有此項服務，而且每名人士均可有一名陪同者陪同乘車，這可省卻很多不必要的麻煩。

有興趣使用其服務的人士可致電 29798777 預約用車，甚或瀏覽網站 (www.kcis.com.hk) 進行登記預約。現至 2019 年 8 月 31 日的營運初期將提供免費接載服務。

注意：用戶必須於用車日 2 個月至 12 個工作天前預約

殘疾人士體育訓練計劃

YOYO 編

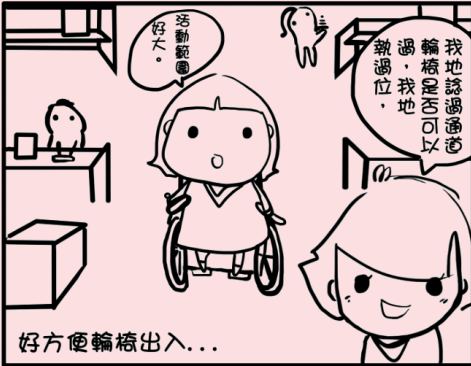
為了讓殘疾人士有更多機會參與多元化的體育活動，康樂及文化事務署為不同殘疾人士設計一系列訓練課程，例如：涵蓋滾球、地板曲棍球、輪椅網球、游泳及現代舞等。課程的對象包括肢體傷殘人士、智障人士、長期病患者、聽障人士、視障人士、自閉症人士及精神病康復者。

費用全免（包括同行照料者），每名殘疾人士可與一名同行照料者出席，協助其參與活動。

*部分課程已經完結，報名方法及活動詳情可參閱

https://www.lcsd.gov.hk/tc/dlso/sport_training.html

珍惜機會



SQS : 服務標準知多少?



其他資訊

SQS，中文是「服務質素標準」，是為了確保公眾獲得優質的社會福利服務，貫徹「以客為本」的精神。

SQS 1	服務資料
SQS 2	檢討及修訂政策和程序
SQS 3	運作及活動紀錄
SQS 4	職務及責任
SQS 5	人力資源
SQS 6	計劃、評估及收集意見
SQS 7	財政管理
SQS 8	法律責任
SQS 9	安全的環境
SQS 10	申請和退出服務
SQS 11	評估服務使用者的需要
SQS 12	知情的選擇
SQS 13	私人財產
SQS 14	私隱和保密
SQS 15	申訴
SQS 16	免受侵犯

SQS13 保障服務使用者之私人財產權利受到尊重。



英語小知識

阿文編

When you are visiting another country and checking at a hotel, you may ask the reception:

當你去到外地並走進酒店，你可能會走到接待處並問：

Excuse me, how much for a single-room and a twin-room for one night?

你好，請問一間單人房或雙人房一晚的租金是多少？

The rent for a single-room is HK\$1,000/night, while that for a twin-room is HK\$1,500/night.

單人房的租金是每晚港幣一千元，而雙人房每晚是港幣一千五百元。

Can I pay my bill by credit card?

我可以信用卡繳付我的房租嗎？

Sure! Credit cards or cash are also accepted for settling the rent.

當然可以！顧客可使用信用卡或現金付房租。

When should I check out tomorrow?

我明天應該在什麼時候退房？

You should check out on or before 12:00 noon.

Customer who has not checked out by 12:00 noon, will be regarded as staying in for one more day.

客人需要於中午十二時正或之前退房。任何客人於中午十二時未能退房，會被視為多租一天。

Is free breakfast included with the room?

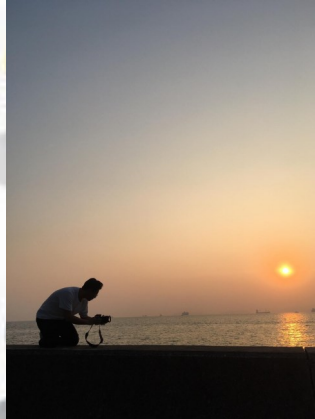
明早會有免費的早餐嗎？

Yes, every costumers will get voucher for breakfast buffet on 2nd floor.

每人可獲贈一張免費早餐券於 2 樓享用自助餐。

行業介紹

今期介紹的是攝影師



志恆 編

攝影師的拍攝大概分為人、地、事件的照片 / 短片，有些攝影師會撰寫圖片 / 影片說明。他們拍攝各類主題照片 (如建築物、模特兒、商品及風景) 以應用於不同廣告媒體，包括書籍、報告、廣告及商品目錄。

而室內人像攝影的攝影師的主要工作是為來到工作室的客人進行拍照，與客人講解整個影相流程是如何進行，替客人整理衣服及衡量如何才做到最好的效果。一般開始準備拍照時會安排客人擺不同姿勢或按客人個人需要而進行拍攝，然後進行後期製作及調色。

職員

單位主管：王嘉慧		
就業幹事：	莊淑芳	許啟聰
	待聘	待聘(半職)
就業工作人員：張曉琳		
助理文員：盧毅敏		
中心助理：	待聘	譚志豪
兼職中心助理：待聘		
半職工友：蔡家寶		

展翅青見計劃職員

計劃統籌：鄧遠明
項目幹事：梁嘉琪

為進一步加強與會員的溝通，中心通訊設有意見欄，
盼望您能提供寶貴意見，讓中心服務得以持續改善！

會員意見欄

請傳真 2875 0209 或郵寄回本中心，多謝您的寶貴意見！

註：如閣下不欲收取由輔助就業服務中心所發出的中心通訊或希望
以電郵方式收取電子版通訊，可直接致電中心與職員聯絡。